

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[\*Adélaïde, ou l'Antipathie pour l'amour\*](#)[Item](#)[\*Adélaïde, ou l'Antipathie pour l'amour\*](#), comédie en deux actes, en vers de dix syllabes. Représentée pour la première fois, par les Comédiens françois, le 10 juillet 1780

# **Adélaïde, ou l'Antipathie pour l'amour, comédie en deux actes, en vers de dix syllabes. Représentée pour la première fois, par les Comédiens françois, le 10 juillet 1780**

**Auteur : Dudoyer de Gastels, Gérard (1732-1797)**

## **Les folios**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

48 Fichier(s)

## **Les mots clés**

[Comédie en deux actes et en vers](#)

## **Informations éditoriales**

Localisation du documentParis, Bibliothèque nationale de France, 8-YTH-175 (2)

Entité dépositaireParis, Bibliothèque nationale de France

Identifiant Ark sur l'auteur<http://ark.bnf.fr/ark:/12148/cb126032718>

## **Informations sur le document**

GenreThéâtre (Comédie)

Eléments codicologiques48 p. ; in-8

Date

- 1780-7-10 (date de la 1ère représentation par les Comédiens Français)
- 1780 (date de l'édition)

LangueFrançais

Lieu de rédactionParis, Veuve Duchesne

# Relations entre les documents

## Collection Adélaïde, ou l'Antipathie pour l'amour

[Adélaïde, ou l'Antipathie pour l'amour, comédie en deux actes et en vers de dix syllabes](#) a pour édition approuvée cet ouvrage

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

## Édition numérique du document

Mentions légalesFiche : Laurence Macé CEREdI, UR 3229 - Université de Rouen-Normandie ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence

Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Éditeur de la ficheLaurence Macé CEREdI, UR 3229 - Université de Rouen-

Normandie ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Contributeur(s)

- Barthélémy, Élisa (édition numérique)
- Macé, Laurence (édition scientifique)

## Citer cette page

Dudoyer de Gastels, Gérard (1732-1797), *Adélaïde, ou l'Antipathie pour l'amour*, comédie en deux actes, en vers de dix syllabes. Représentée pour la première fois, par les Comédiens françois, le 10 juillet 1780, 1780 (date de l'édition) ; 1780-7-10 (date de la 1ère représentation par les Comédiens Français)

Laurence Macé CEREdI, UR 3229 - Université de Rouen-Normandie ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 18/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Ecume/items/show/143>

Copier

Notice créée le 07/05/2020 Dernière modification le 23/05/2023

---

*Par Pierrot Duboyat de Gastebois  
éditions Barbin.*

**ADÉLAÏDE,**  
*ou*  
**L'ANTIPATHIE**  
**POUR L'AMOUR:**  
**COMÉDIE EN DEUX ACTES;**  
**EN VERS DE DIX SYLLABES.**

*Représentée pour la première fois, par les Comédiens  
Français, le 10 Juillet 1780.*

---

Prix, 24 sols.

---



**A P A R I S,**

**Chez la Veuve DUCHESNE, Libraire, rue Saint-Jacques, au Temple du Goût..**

---

Th.

M. DCC. LXXX.

(1)

---

---

## *PERSONNAGES. ACTEURS.*

**MEILLECOURT**, Père  
d'Adélaïde & d'Hortense. *M. Vanhoye.*

**FARVILLE**, Amant d'Adélaïde. *M. Molé.*

**DORVAL**, Amant d'Hortense. *M. Fleury.*

**ADÉLAÏDE.** *M<sup>lle</sup>. Doligny.*

**HORTENSE**, Amante de Dorval. *M<sup>me</sup>. Molé.*

*La Scène est à Paris, dans le Sallon de  
M. de Meillecourt.*



A D É L A ï D E ,  
o u  
L' A N T I P A T H I E  
P O U R L' A M O U R ;  
C O M È D I E .

A C T E P R È M I E R .

S C E N E P R È M I È R E .

HORTENSE, MEILLECOURT, DORVAL.

H O R T E N S E , à Dorval.

O u i , cher Dorval , vous avez su me plaire.

D O R V A L , à Meillecourt.

Dois-je , Monsieur , vous appeler mon père ?

A 2

4                    A D È L A I D È ,  
                  M E I L L E C O U R T .

Oui, mes enfans, vous l'êtes tous les deux.  
Quelle est ma joie en resserrant vos nœuds !  
Sage Dorval, aimable & chère Hortense,  
Vous n'avez point trompé mon espérance :  
J'ai vu sans crainte éclore vos désirs :  
Mon cœur sensible approuvait vos soupirs.  
Je désirais que ma main paternelle  
Put vous unir d'une chaîne si belle.  
Ce jour enfin couronnera mes vœux ;  
Et des mortels je suis le plus heureux.

H O R T E N S E .

'Ah ! mon père.

M E I L L E C O U R T .

Oui, ma fille, aujourd'hui même  
Tu vas goûter la volupté suprême  
De rendre heureux ton Père & ton Amant.  
Bénissons tous ce fortuné moment ! ...  
Pourquoi faut-il qu'une peine secrète  
Trouble ma joie & la rende inquiète ?

H O R T E N S E .

S'il est ainsi, mon bonheur est détruit :  
De vos bontés j'ai perdu tout le fruit :  
L'hymen pour moi peut-il avoir des charmes ? ..

M E I L L E C O U R T , *l'interrompant.*

Ton hymen seul adoucit mes alarmes ....

## C O M É D I E.

5

Mais écoutez, & lisez dans mon cœur,  
Je vous chéris, je chéris votre sœur.  
J'en ai point eu cet odieux caprice,  
Cette cruelle & commune injustice.  
De faire un choix entre mes deux enfans,  
D'avoir pour eux des regards différens :  
Le Ciel m'a vu, juste dans mes tendresses,  
Leur partager mes soins & mes caresses,  
Egalement pour tous deux empêtré :  
Vous vous aimez, je suis récompensé...  
Mais ma santé, par degrés affaiblie,  
Me fait toucher au terme de la vie ;  
Vous le voyez : & ce dernier moment  
Serait pour moi le plus affreux tourment,  
Si je laissais Hortense, Adélaïde,  
A la merci de ce monde perfide,  
Errer sans guide & chercher le bonheur :  
Tu l'as trouvé ; tu consoles mon cœur.  
L'heureux Dorval, objet de ta tendresse,  
Est un Ami que ton Père te laisse ;  
Mes vœux ardents se reposent sur lui :  
Et c'est ta sœur qui m'afflige aujourd'hui.

## D O R V A L.

Adélaïde !... elle adore son père...  
Un cœur si pur, un si beau caractère,  
Dont les devoirs sont les premiers plaisirs,  
Vous pourroit-il coûter quelques soupirs ?

A 3

## ADELAÏDE,

## MEILLE COURT.

Qui mieux que moi connaît Adélaïde ?  
 Son esprit droit , son mérite solide ,  
 Son ame pure , aimable & sans détour ?  
 C'est la vertu sous les traits de l'Amour.  
 Mais cet enfant , si cher à ma tendresse ,  
 Va m'offenser par sa délicatesse ,  
 Par ses soupçons , ses craintes , ses terreurs ;  
 Et sa vertu fera couler mes pleurs .  
 Vous connaissez , vous estimatez Farville ;  
 Il est mon fils , puisqu'il est mon pupille ; .  
 Il a les mœurs , la naissance , le bien ,  
 Des qualités , un vrai mérite ; . . eh bien ?  
 A tant d'attrait ma fille est insensible :  
 Rien n'adoucit sa rigueur inflexible .  
 Farville a beau solliciter son choix ;  
 Le plus beau noeud , la plus sainte des loix ,  
 L'hymen ! . . . l'effraye , & son cœur s'y refuse .  
 Sa raison parle , & sa raison l'abuse .

## DORVAL.

Pardon. J'estime & je connois ma sœur ;  
 C'est la sagesse unie à la douceur .  
 Si sa raison paraît déterminée  
 A fuir l'amour & les noeuds d'hymenée ;  
 Combien son œil n'a-t-il pas vu d'époux ,  
 Foulant aux pieds les titres les plus doux ,

## C O M É D I E.

7

Vains & cruels dans leur étourderie,  
Blesser le cœur que l'hymen leur confie.

### H O R T E N S E.

Mon père, elle eut pour amie au Couvent,  
Un objet doux, honnête, intéressant,  
Pensant beaucoup, sentant avec finesse,  
Réunissant la grace & la noblesse :  
Victime, hélas ! d'un trop funeste hymen,  
Où son cœur seul avait conduit sa main,  
Elle se vit bientôt abandonnée  
Par son époux, & même soupçonnée.  
Livrée sans cesse à mille nouveaux goûts,  
Ne l'aimant point & cependant jaloux,  
Il réduisit sa femme infortunée  
A détester le joug de l'hyménée.  
Dans la retraite, à l'âge de vingt ans,  
Elle cacha ses douloureux tourmens.  
Ma sœur lui plut ; ma sœur fut son amie...  
De-là, sa haine, ou son antipathie  
Pour un lien, dont les cruels malheurs  
De son amie ont fait couler les pleurs.

### M E I L L E C O U R T.

Vous m'étonnez, j'admire son silence  
Sur un motif de si grande importance.

### H O R T E N S E.

Elle se tait ; sa prudente amitié  
Garde un secret qui lui fut confié ;

A. 4.

## 8

## ADELAÏDE,

Mais j'entrevois le fond de sa pensée,  
Et son ame est profondément blessée....  
C'est l'avenir qui fait son désespoir,  
Elle est timide à force de prévoir.

DORVAL.

Le sentiment fait naître le courage....  
L'heureux Farville obtiendra le suffrage  
D'Adélaïde.... Un amour trop ardent,  
Voilà son tort ; mais le tort n'est pas grand ;  
Et nous saurons, usant d'un peu d'adresse,  
Hortense & moi diriger sa tendresse.

MEILLECOURT, souriant.

Bon, mes enfans ! ... mais je la vois venir ;  
De votre hymen je vais l'entretenir.

(Il les congédie.)

(A Hortense.)

'Amène-moi Farville.

## SCENE II.

ADELAÏDE, MEILLECOURT.

MEILLECOURT.

**V**IENS, ma fille ;  
Viens applaudir aux vœux de ta famille ;  
Viens partager la joie et le bonheur  
De ce beau jour qui va luire à ta sœur.

## COMÉDIE.

A D É L A Ï D E.

h! ce sera le plus beau de ma vie,  
aiguez m'apprendre....

M E I L L E C O U R T.

Hortense se marie  
vec Dorval : ils s'aiment tous les deux.

A D É L A Ï D E.

uisse l'Hymen en faire deux heureux !

M E I L L E C O U R T.

ais ce bonheur dont va jouir Hortense ,  
t que tous deux nous partageons d'avance ,  
i tu voulais , tu pourrais l'augmenter.

A D É L A Ï D E.

ui? moi ! Que puis-je faire ?

M E I L L E C O U R T.

L'imiter ;  
rendre un état doux , respectable , utile ,  
e décider , en un mot , pour Farville.

A D É L A Ï D E.

e suis à vous ; je dois vous obéir :  
e dirai plus , j'y trouve mon plaisir.  
ixez mon choix ; déterminez mon âme.

M E I L L E C O U R T.

ui ;... mais celui qui t'obtiendrait pour femme ;

## ADÉLAÏDE,

**A** ton avis, devrait tout à mon choix ;  
**Tu** ne ferais qu'obéir à mes loix....  
**Détrompez-vous**, ma chère Adélaïde ;  
**Un** tel Hymen est un lien perfide ;  
**Vous** mentiriez en prenant un époux,  
 Et son malheur retomberait sur vous.  
**Conçois-tu** bien l'état du mariage ?  
**Sais-tu**, ma fille, à quoi l'hymen engage,  
**Sais-tu** qu'on jure, en présence du Ciel,  
**A** son Époux un amour éternel ?  
**Que** cet amour doit, avec industrie,  
 Le rendre heureux tous les jours de sa vie ?

## ADÉLAÏDE.

**Oui** ; ces devoirs sont gravés dans mon cœur,  
**Et** me font voir l'Hymen avec terreur.  
**Ma** sœur fait bien : son heureux caractère  
 Sait réunir tous les talens de plaisir :  
**Vive**, sensible, & calme tour-à-tour,  
 Elle ménage & captive l'Amour ;  
**Son** enjouement, sa gaieté naturelle,  
 Embelliront sa carrière nouvelle ;  
**Et** son Époux attiré par les jeux,  
 Toujours Amant, sera toujours heureux.  
**Mais** moi, sans art, moi timide & sans grâces,  
 Bientôt l'ennui marcherait sur mes traces ;  
**Je** ne pourrais attacher un mari ;  
**Je** déanguirais le cœur triste & flétris.

## C O M É D I E.

11

n me verrait oubliée.... Ah, mon père,  
egardez-moi : suis-je faite pour plaire ?

M E I L L E C O U R T.

a modestie est un charme de plus.  
as, vas, crois-moi, tes attractions ingénues,  
'et air naïf, cette pudeur aimable,  
e cœur si vrai, si pur, si respectable,  
ont tout-puissans pour fixer un Amant.  
a vérité fera ton agrément.  
'en doute point, tu sauras toujours plaire ;  
rois-en Farville.

A D É L A Ï D E.

Oui, je lui suis fort chère ;  
ui, son amour trouve en moi des appas ;  
e dirait-il, s'ils ne le pensait pas ?  
ingt fois sa bouche empressée & timide  
'a peint son cœur.

M E I L L E C O U R T.

Eh bien, Adélaïde,  
'il est ainsi, prenez-le pour époux ;  
l est honnête, il est digne de vous ;  
on caractère est fait pour plaire au vôtre ;  
t vos deux cœurs sont formés l'un pour l'autre.

A D É L A Ï D E.

e prends à lui vraiment de l'intérêt,  
t quelquefois son entretien me plaît.

## A D É L A I D E;

Mais quoi ! l'Hymen est si triste à mon âge !  
 A dix-huit ans entrer en esclavage !  
 Voyez Farville ; il a beaucoup d'esprit :  
 Quand je paraîs , il a l'air interdit ;  
 Il est rêveur , il gémit , il soupire ;  
 Moi , je le plains , il m'échappe un sourire ;  
 Ses yeux alors me causent de l'effroi.  
 Je vois qu'il n'a ces yeux-là qu'avec moi ! . . .  
 Et quel serait le sort d'Adélaïde ,  
 Si cet amour , dont l'aspect m'intimide ,  
 Venait jamais s'introduire en mon cœur ,  
 Et le réduire à connaître un vainqueur ?  
 Moi , je pourrais endurer ce martyre !  
 Quoi ! mon bonheur dépendrait d'un sourire !  
 Quoi ! mes regards sur Farville attachés  
 Y cherchaient ses vœux les plus cachés ! . . .  
 Je ne le puis ; pardonnez-moi , mon père !  
 Oh ! cette paix qu'aucun trouble n'altère ;  
 Des jours coulés sans crainte & sans espoir ;  
 Le soin si doux de remplir son devoir ,  
 De vous aimer , de rendre à la Nature  
 Tous ses bienfaits & même avec usure ! . . .  
 Voilà , voilà ma joie & mon bonheur ,  
 Et ce sont là les vrais plaisirs du cœur .

## M E I L L E C O U R T.

J'aime à t'entendre.... Au brillant du bel âge ,  
 Tu réfléchis , tu penses comme un Sage ;

## C O M É D I E.

13

ais, mon enfant, je suis vieux, j'ai vécu.  
l'homme, son cœur, son esprit m'est connu ;  
t je fais trop que la raison humaine,  
ette raison si sublime & si vaine !  
e peut, hélas ! faire notre bonheur.  
rop jeune encor, tu méconnais ton cœur :  
e cœur est né pour devenir sensible :  
l a besoin d'un goût tendre & paisible  
ui le dérobe à des jours pleins d'ennui,  
n le forçant à vivre pour autrui.  
ui, c'est l'amour qui détruit l'amertume  
e tant de soins où l'homme se consume ;  
l nous soutient, il charme nos momens ;  
t le bonheur appartient aux Amans.  
i je pouvais, avec des traits de flamme,  
eindre à tes yeux & graver dans ton âme  
es plaisirs purs & ces tendres bienfaits  
ue l'Amour seul prodigue à nos souhaits !  
i, rappellant une épouse chérie, ....  
ont les enfans m'attachent à la vie,  
e t'exprimais nos doux épanchemens,  
a vive ardeur de tous nos sentimens ;  
on amitié féconde, ingénieuse ;  
a complaisance active, industrieuse ;  
es tendres soins qui cherchaient mes désirs ;  
on cœur ému qui goûtait ses plaisirs ....  
a chère enfant, peins-toi ma destinée !  
près vingt ans d'amour & d'hyménée ,

## ADELAÏDE,

Nous respections, nous chérissions nos nœuds,  
 Nous nous aimions, & nous étions heureux....  
 Tu t'attendris : je vois couler tes larmes ;  
 Ma fille, eh bien !...

## ADELAÏDE.

Que l'Amour a de charmes  
 Dans votre bouche, & qu'il y semble doux !  
 Mais où trouver un mari tel que vous ?  
 D'ailleurs, qui peut ressembler à ma mère ?

## MEILLECOURT.

Toi, mon enfant : oui, toi ; ton caractère !...  
 Quant à Farville, il est ce que je fus :  
 Je trouve en lui mes défauts, mes vertus ;  
 Mille rapports nous unissent ensemble,  
 Et tu peux voir qu'en tout il me ressemble.

## ADELAÏDE.

Peut-être, hélas ! c'est pour mieux m'abuser ;  
 Tous les Amans savent se déguiser ;  
 Et si jamais on me trompait !... Mon père,  
 Protégez-moi : ma liberté m'est chère.

## MEILLECOURT.

Comment !... Mais non ; ton esprit seul a tort :  
 Ton cœur plus doux nous mettra tous d'accord :  
 Je n'ai plus rien, ma fille, à te prescrire ;  
 C'est à lui seul désormais de t'instruire....  
 Mais point de crainte ; & ressouviens-toi bien  
 Que son avis doit être aussi le tien.  
 Laisse-moi seul,

( *Adelaïde fort.* )

## COMÉDIE.

13

---

### S C E N E III.

MEILLECOURT, *seul.*

L'AIMABLE créature !

Comme son cœur respire la nature !  
Que sa candeur est faite pour charmer !  
Qui peut la voir & ne la pas aimer ?  
Elle fera le bonheur de Farville.

---

### S C E N E IV.

MEILLECOURT, HORTENSE, FARVILLE

F A R V I L L E, *à Hortense.*

VOTRE bonté n'est que trop inutile,  
Et mon malheur....

M E I L L E C O U R T, *allant à Farville.*

Farville, écoutez-moi.

Je n'ose encor vous engager ma foi ;  
Mais avant peu je me flatte, j'espère...  
Et j'ai pour vous les entrailles d'un père.  
C'est m'offenser que de vous chagrinier.  
Mon amitié saura tout amener ;  
Comptez sur elle. (Il sort.)

## SCENE V.

HORTENSE, FARVILLE.

FARVILLE.

**E**N vain il m'encourage !

Le désespoir est mon affreux partage.  
Depuis un an que n'ai-je point tenté  
Pour émouvoir la sensibilité,  
Pour obtenir la main d'Adélaïde ?  
J'étais sans art : l'Amour était mon guide.  
Je lui peignais mon trouble, mon ardeur,  
Et le besoin que j'avais de son cœur :  
Qu'ai-je obtenu ? ... Sa pitié qui m'offense,  
Sa froide estime, & son indifférence.

HORTENSE.

Son caractère ! ...

FARVILLE, *l'interrompant.*

Était mon seul recours :

Mais on me hait ! on me hait pour toujours !

HORTENSE.

A dix-huit ans se montrer insensible !

Oh, je le crois, sa haine est invincible.

FARVILLE.

Craindre & frémir quand je peins mon tourment !

HORTENSE.

Et cependant.... elle écoute.

FARVILLE

# COMÉDIE.

17

FARVILLE.

Comment?...

Que répond-elle ensuite?... Ah, Dieu!

HORTENSE.

Farville,

Mon amitié n'est point vaine & stérile....  
Vous êtes jeune, aimable, généreux,  
Plein de vertus, sur-tout fort amoureux;  
C'est à mes yeux un très-rare mérite;  
Vous avez tout, hors l'esprit de conduite.  
Faut-il gémir aux pieds d'une Beauté  
Qui vante en paix sa douce liberté?  
Non; mais il faut épouser son système,  
Et vous m'entrer plus libre qu'elle-même.  
Son air, ses yeux deviendront moins discrets,  
Et vous lirez ses sentiments secrets.  
Écoutez-la d'un front calme & tranquille;  
Ayez le ton plus léger, plus facile....  
Point de regrets, d'excuse, de retour;  
Soyez constant à cacher votre amour,  
Et vous verrez....

FARVILLE.

Vous m'ordonnez de feindre!  
L'Amour peut-il à ce point se contraindre?  
Et moi, d'ailleurs, je le voudrais en vain,  
Mon trouble, hélas! me trahirait soudain.  
Comment enfin démentir devant elle  
Ces vifs transports d'une ardeur si fidelle,

B

## ADELAIDE;

Et ces sermens répétés tant de fois  
D'être docile & soumis à ses loix ? . . .

HORTENSE.

Précisément . . . Sa raison, sa sagesse  
Vous ont cent fois reproché votre ivresse,  
Vous devenez plus sage de moitié,  
Et votre amour se change en amitié.

FARVILLE.

Et votre sœur me croira ?

HORTENSE.

Chose sûre.

FARVILLE.

Mais c'est tromper ; & . . .

HORTENSE, *l'interrompant.*

Bagatelle pure !

Je vous promets que vous réussirez.

FARVILLE, *avec transport.*

Vous promettez ! . . .

HORTENSE.

Mais vous obéirez ?

FARVILLE.

Allons.

HORTENSE.

On vient ; pensez bien ! . . .

FARVILLE.

Oh ! j'y pense...

Mais aidez-moi.

---

S C E N E VI.

ADÉLAÏDE, HORTENSE, FARVILLE.

A D É L A ï D E.

J E vous cherchais, Hortense :  
 Embrassez-moi. J'applaudis de bon cœur  
 A votre Hymen, s'il fait votre bonheur.

H O R T E N S E.

Et pourquoi non ? Demandez à Farville ;  
 Un tendre Hymen est un bonheur tranquille.  
 Et que fait-on ? vous-même....

A D É L A ï D E.

Oh ! oui, fort bien !

H O R T E N S E.

C'est à Farville à hâter ce lien.

F A R V I L L E , *avec affection.*

Hortense, non. Votre sœur est charmante ;  
 Mais je vois trop qu'elle est indifférente.  
 Son caractère est fait pour estimer.  
 Chacun enfin n'est pas né pour aimer.  
 Et moi, d'ailleurs....

( *Hortense le fait passer à côté d'Adelaïde.* )

Oui, cette paix secrète,  
 Qui rend votre âme en tout temps satisfaite ;

B 2

## A D É L A I D E,

Ce calme heureux des Amans ignoré!...  
 Et les tourmens de mon cœur égaré!...  
 Tout me fait presque entrer dans votre idée....

A D É L A I D E.

Oh bien ! tenez.... j'en suis persuadée !  
 Plus vous ferez sur vous-même un retour,  
 Plus en effet vous hairez l'amour.

H O R T E N S E.

Pardon. J'estime un si noble courage.  
 Doit-on aimer au printemps de son âge ?

A D É L A I D E.

Vous plaisantez : je parle tout de bon.  
 Mon cœur me dit que Farville a raison.

( *A Farville.* )

Je l'avouerai, je souffrais en moi-même  
 De résister à mon père que j'aime :  
 Il vous croyait très-amoureux de moi ,  
 Et me pressait de vous donner ma foi.  
 Vous n'aimez plus ; j'en suis bien satisfaite.  
 Combien d'ennuis dont me voilà défaite !

( *A Hortense qui rit.* )

Mais vous riez ! c'est fort bien fait à vous!...  
 Changez d'état & prenez un époux ;  
 Moi, j'avouerai que l'amour m'intimide.

F A R V I L L E.

Vous pensez bien... très-bien , Adélaïde!...  
 Je vais changer ma tendresse en respect :  
 Ce sentiment ne peut être suspect ;

## C O M É D I E.

21

Il est si pur, si tranquille, si sage !  
Sans contredit j'aurai votre suffrage.  
Vous le voyez, je ne suis plus Amant;  
De l'amitié j'aime le sentiment.  
Oui, tout mon cœur devant vous se déploie,  
Votre amitié me comblera de joie....

(*Il regarde Hortense qui lui fait des signes d'approbation.*)

### A D É L A Ï D E.

Je vous la donne : oui, soyez mon ami.  
Que ce nom plait à mon cœur raffermi !  
Nous goûterons, sans réserve & sans crainte,  
Ce plaisir vrai de nous parler sans feinte !  
Convenez-en, vous étiez inquiet,  
Triste, rêveur.

### F A R V I L L E, avec sensibilité.

Je l'avoue à regret,

L'Amour peut rendre un cœur bien misérable !

### H O R T E N S E.

Oh, l'amitié sans doute est préférable !

### A D É L A Ï D E.

Sinon pour vous.... au moins pour moi, ma sœur,  
Qui dès l'enfance en goûrai la douceur!...  
Oui, l'amitié, mon unique partage,  
Offre un Ciel pur, sans trouble & sans nuage ;  
Point de regrets & point de lendemain ;  
Et chaque jour est tranquille & serein.

## ADELAÏDE,

Mais cet amcur, dont vous vantez les charmes,  
Nous fait payer nos plaisirs par nos larmes!...  
Qu'en pensez-vous, Farville?

FARVILLE, *troublé.*

Qui?

HORTENSE, *impatiente.*

Vous.

FARVILLE.

Moi!

Mais vos raisons sont fort bonnes, je croi.  
Si cependant nous en parlons sans cesse!...

(*Bas à Hortense.*)

Je manquerai bien-tôt à ma promesse.

ADELAÏDE, à *Farville.*

Et pourquoi donc ne me plus regarder?

FARVILLE.

C'est que de vous je prétends me garder.  
J'eus de l'amour, je craindrais d'en reprendre.

ADELAÏDE.

Oh! non; l'amour ne peut plus vous surprendre.  
Vous garderez vos résolutions,  
Et vous tiendrez à vos réflexions;  
Prenez courage.

FARVILLE.

Oh! le vôtre me pique...:

Oui, mon courage est vraiment héroïque...;

Et c'est l'effet de vos rares bontés.

H O R T E N S E , *bas*, à Farville.

Point de mépris ; point d'amour ; & partez.

F A R V I L L E .

Nous sommes donc d'accord ?

A D É L A ï D E .

Oh ! oui , Faryville :

Oui , très-d'accord ; & j'en suis plus tranquille.

F A R V I L L E .

Votre franchise a pour moi mille attraits.

(*Avec attendrissement.*)

Vous m'enchantez... Je fors... Ah ! si jamais !...

Mais non ; mon cœur a le calme du vôtre :

Nous voilà fûrs .... mais bien fûrs l'un de l'autre.

(*Il sort.*)

### S C E N E VII.

A D É L A ï D E , H O R T E N S E ,

A D É L A ï D E .

E XPLIQUEZ-MOI son trouble & son chagrin.

J'ai beau chercher , je m'examine en vain ,

Je n'ai rien dit qui puisse lui déplaire ...

C'est un esprit bien extraordinaire ,

Bien singulier!... Demandez-moi comment?...  
Je gagerais qu'il est encore Amant.

Hortense.

Ecoutez donc; cela pourrait bien être.

ADELAÏDE.

Que m'importe?

Hortense.

Oui.

ADELAÏDE.

Nul ne sera mon maître.

Je ne veux point m'embarrasser l'esprit....

Hortense.

Oh! je le fçais; vous me l'avez tant dit!

ADELAÏDE, *avec humeur.*

Oui, je l'ai dit, & je le dis encore,  
Je suis l'amour, je le hais, je l'abhorre;  
Et plutôt au Ciel que ce nom plein d'effroi  
Ne fut jamais prononcé devant moi!  
Qu'on est heureux de vivre sans tendresse,  
Loin des Amans & de leur folle ivresse!...  
A leur caprice on ne va point s'offrir!  
De leur humeur on n'a point à souffrir!  
On vit content dans une paix profonde,  
Sans soins, sans crainte; & l'on ne tient au monde  
Que par des nœuds délicats & légers,  
Vains comme lui, comme lui passagers.

## H O R T E N S E.

Voilà, ma sœur, de la philosophie,  
 Du merveilleux : j'en ai l'ame ravie !  
 Dans ce calcul je ne vois qu'une erreur ;  
 Vous oubliez que vous avez un cœur.  
 C'eit une erreur de peu de conséquence  
 Que ma raison passe à votre éloquence.  
 Mais croyez-vous qu'on soit bien malheureux  
 De s'occuper d'un mortel généreux,  
 Qui, possédant des vertus estimables,  
 Les embellit par des dehors aimables ?  
 Qui, tendre, & tel que mon cœur le conçoit,  
 Rend à l'amour les biens qu'il en reçoit ;  
 Qui, pénétré de sa reconnaissance,  
 Met en oubli les bienfaits qu'il dispense ;  
 Et, ne voyant que vous dans l'Univers,  
 Vient à vos pieds.....

A D É L A Ù D E, *l'interrompant.*

Illusion, travérs.

J'ai contre vous & la Cour & la Ville,  
 Mon cœur enfin, & peut-être Farville...

## H O R T E N S E.

Farville, oh ! non ! ne vous trahira point,  
 Et je le crois honnête homme en tout point :  
 Aucun devoir que Farville ose enfreindre ;  
 De ce côté vous n'avez rien à craindre ;  
 Mais, à la longue..., on pourrait avec lui,

## ADELAÏDE,

Et voilà tout, trouver un peu d'ennui,  
 Très-occupé du soin de son ménage,  
 Il y vivra, comme vivrait un Sage ;  
 Il aimera sa femme, ses enfans ;  
 Et, tout entier à ces doux sentimens,  
 De ses devoirs se faisant une affaire,  
 Il oubliera peut-être l'art de plaire ;  
 Et tous ces riens, dont le tour enchanteur  
 Séduit, amuse, & donne un prix au cœur...  
 Des soins légers, des propos agréables,  
 Avec lui point : mais des faits estimables,  
 Et pleins d'honneur, vous pouvez y compter.

## ADELAÏDE.

Et croyez-vous par-là m'en dégoûter ?  
 Oh ! pour le coup vous seriez mal-habiles !  
 Si je faisais cet honneur à Farville  
 De le voir tel que vous le dépeignez....

## HORTENSE.

Avouez-moi pourtant que vous craignez  
 Son caractère un peu trop monotone...  
 Et, dans le vrai, tant de sagesse étonne  
 A vingt-cinq ans. Oui, voilà justement  
 Ce qui vous fait hésiter... Franchement,  
 Si vous citiez un de ces agréables  
 Fêtés, courus par vingt femmes aimables !...

## ADELAÏDE.

J'entends ! un fat.

H O R T E N S E.

La gaieté, l'enjouement  
**S**ont la parure & le fard d'un Amant !  
 C'est à l'éclair d'une vive faillie  
 Qu'on voit briller son heureuse folie ;  
 Et s'il ressent quelque tendre embarras,  
 Son cœur sourit & ne se trouble pas.  
 Ingénieux, sensible avec adresse,  
 En se jouant, il prouve sa tendresse.  
 Tout s'embellit, tout rit autour de lui ;  
 Rien n'y connaît la langueur ou l'ennui ;  
 Tel est l'Amour, ou tel il doit paraître,  
 Quand de nos coeurs il veut se rendre maître.

A D É L A Ï D E, *souriant.*

En vérité, le portrait n'est pas mal ! ...  
 Mais quelqu'en soit l'heureux original,  
 Je plains le sort de la femme qu'il aime ;  
 Pareil Amant n'aime rien que lui-même.

H O R T E N S E.

Mais il amuse... Et Farville souvent....

A D É L A Ï D E.

Comment ! Farville ? ... il a de l'agrément ;  
 Et ses vertus.... Mais votre ton m'étonne ;  
 Vous & Dorval vous vantiez sa personne !

H O R T E N S E,

Eh ! mais sans doute... A quoi bon ces débats ?  
 Oubliez-vous que vous ne l'aimez pas ?

ADÉLAÏDE.

Mais, je l'estime !

HORTENSE.

Et moi, je le révère.

Et quoique triste, & d'humeur trop sévère,  
Ainsi que vous, j'admire ses vertus.

ADÉLAÏDE.

Oh ! je le crois !... Et d'ailleurs !... au surplus,  
Vous enchantez & l'esprit & l'oreille,  
Et vous louez vos amis à merveille.Adieu, ma sœur. *(Elle sort.)*

## SCENE VIII.

HORTENSE, *seule.*Fort bien ! L'humeur la prend.  
Ceci, je crois, n'est pas indifférent.  
Contraignons-la de descendre en soi-même,  
D'aimer enfin, & d'avouer qu'elle aime.*Fin du premier Acte.*



## A C T E II.

---

### S C E N E P R E M I E R E.

FARVILLE, ADÉLAÏDE.

FARVILLE, *avec affection.*

AH! pardonnez, je cherchais votre sœur!

ADÉLAÏDE.

Oh! oui.... Tantôt je vous ouvrais mon cœur;  
D'un air distrait vous m'écoutiez à peine;  
Vous souffriez, vous étiez à la gêne;  
Je ne faisais quoi régnait dans votre esprit;  
Et vous m'avez quittée avec dépit.

FARVILLE, *avec vérité.*

O vertueuse & sage Adélaïde!  
Vous ignorez cette douleur timide,  
Cet embarras, ce trouble, ces désirs,  
Et ce respect qui cache les soupirs!  
Je faisais me taire, & je puis me contraindre....  
Mais à tel point qu'on me réduise à feindre,

## A D É L A Í D E,

Et mon silence & mes dépits confus,  
Ne sont pour vous qu'un triomphe de plus.

## A D É L A Í D E.

Farville, eh bien! je consens à vous croire.  
Je vous estime, & mon cœur en fait gloire,  
Et tous mes vœux....

F A R V I L L E, *avec affection.*

Je n'en puis profiter.

## A D É L A Í D E.

Pourquoi?

## F A R V I L L E.

Je suis forcé de vous quitter.  
Vous me voyez tout près d'un long voyage.  
J'en reviendrai plus aimable.... ou plus sage.

## A D É L A Í D E.

Que dites-vous? Et pourquoi voyager?  
Comment? Où donc?

## F A R V I L L E.

Je vais chez l'Étranger.  
Je veux m'instruire. Et peut-on, à mon âge,  
De son loisir faire un plus noble usage?

## A D É L A Í D E.

Eh! quoi! Monsieur, Paris où vous vivez,  
Où tous les Arts sont chéris, cultivés,  
N'offre-t-il pas en foule à votre vue  
De quoi fixer votre âme irresolue?

## C O M É D I E.

3<sup>e</sup>

Voyez le monde : allez de tout côté ;  
Répandez-vous dans la société.

### F A R V I L L E.

Je ne le puis. Tel est mon caractère ;  
Je suis né vrai, le vrai seul peut me plaire.  
Moi, fréquenter des cercles pleins d'ennui,  
Où nul ne pense & ne sent d'après lui !....  
Non, non. Le monde est peu fait pour Farville :  
Son cœur est pur, son cœur est son asile :  
C'est là qu'il peut, malgré les corrupteurs,  
Se respecter & respecter les mœurs.  
Ah ! s'il aimait le monde & sa licence,  
Goûterait-il votre aimable innocence ?  
Et par ses goûts s'il était corrompu,  
Sentirait-il l'attrait de la vertu ?

### A D É L A Ï D E.

Que vos discours ont de force & d'adresse !  
Que tout dans eux me plaît & m'intéresse !  
Et que ce monde est vain auprès de vous !  
Soyez content, j'approuve vos dégoûts.  
Mais, à mon tour, je demande une grâce....

### F A R V I L L E.

Commandez-moi : que faut-il que je fasse ?

### A D É L A Ï D E.

Je ne veux point que vous quittiez Paris :  
La raison même est trop chère à ce prix.

32            A D É L A I D E ;  
Je prends à vous l'intérêt le plus tendre....  
Ne partez pas, j'ose vous le défendre.

(*Elle sort.*)

---

### S C E N E    II.

F A R V I L L E , *seul, sortant de sa surprise.*

V E I L L A I - J E , ô Ciel ! Quel regard ! Quel soupir !  
Quoi ! c'est bien moi ! .... Quoi ! j'ai pu l'attendrir !  
Dans le bonheur dont je goûte les charmes....

---

### S C E N E    III.

D O R V A L , F A R V I L L E .

F A R V I L L E , *appercevant Doryal & le serrant dans ses bras.*

A H ! mon ami !

D O R V A L .

Quoi ? vous versez des larmes !

F A R V I L L E .

Ah ! bien plutôt apprenez mon bonheur ,  
Et de mon sort partagez la douceur .  
Combien son cœur s'est fait de violence ! ...  
Que son aveu respirait l'innocence !

Oui,

Oui, cher Dorval, oui, cet objet charmant  
 Ressent enfin ce trouble si touchant,  
 Cet intérêt... Je le fais d'elle-même....  
 Imaginez... non, ma joie est extrême.  
 Je ne puis plus ni penser, ni parler ;  
 Tant de bonheur est prêt à m'accabler :  
 Mon cœur est plein, & ma bouche est timide.  
 Si je pouvais revoir Adélaïde!...  
 Oh! oui, je cours à ses pieds....

D O R V A L , *L'arrêtant.*

Attendez.

Farville, un mot, finon vous vous perdez.  
 Oubliez-vous notre plan de voyage ?  
 Oubliez-vous....

F A R V I L L E , *L'interrompant.*

C'était lui faire outrage.

J'en ai reçu l'aveu le plus flatteur.  
 C'est trop longtems prolonger son erreur.  
 "Je prends à vous l'intérêt le plus tendre.  
 "Ne partez pas, j'ose vous le défendre."  
 Mais sentez-vous comme moi la valeur?...  
 Un son de voix, un ton qui part du cœur,  
 Accompagné d'un regard, d'un sourire!...  
 L'Amour naïf fait ses lèvres respire....  
 Avouez donc....

D O R V A L .

Je conviens pour le coup  
 Que ces mots-là semblent dire beaucoup.  
 Adélaïde est d'ailleurs fort sincère ;

C

Mais , en partant d'après son caractère ,  
Examinons si ce que vous croyez....

FARVILLE , *impatient.*

Je brûle... Ah , Dieu ! ... Soit ; eh bien , oui , voyez ,  
Examinez....

DORVAL.

Voudriez-vous m'entendre ?

Ma crainte est juste... Oh , l'on vient nous surprendre .

FARVILLE.

C'est elle-même.

DORVAL.

Un si doux entretien ,

Sans contredit , est préférable au mien. (*Il sort.*)

---

#### S C E N E I V.

FARVILLE , ADÉLAÏDE.

ADÉLAÏDE.

O H ! déformais je me flatte , j'espère  
Que vous n'aurez nul reproche à me faire .  
Vous refusiez le plus doux sentiment ;  
Vous le jugiez trop froid , probablement  
Pour m'engager à faire un sacrifice ;  
Mais vous allez me rendre enfin justice .

FARVILLE.

Je meurs de joie .

ADÉLAÏDE.

Oui , je prétends , je veux  
Veiller sur vous , rendre vos jours heureux ;

## C O M É D I E.

35

Bornant à vous mes soins & mon étude,  
Vous préserver de toute inquiétude.

F A R V I L L E.

Je n'en ai plus : votre excès de bonté  
Est seul égal à ma félicité! ...  
Eh bien ! Dorval, d'accord avec Hortense,  
A l'instant même....

A D È L A Ï D E , *l'interrompant.*

Écoutez-moi. Je pense  
Que vous ferez long-tems à deviner  
A quoi je viens de me déterminer.

F A R V I L L E.

Ah ! vous voyez ma tendre impatience.

A D È L A Ï D E .

C'est un bonheur , ( j'en fis l'expérience , )  
D'avoir un goût , par le tems affermi ,  
De conserver toujours le même ami.  
Près de ce bien , qu'est-ce que tout le reste ?  
Vous le savez , je crains un joug funeste ;  
L'Amour , l'Hymen font des nœuds que je hais! ...  
Mais vous pourriez penser , que si jamais  
Mon cœur changeait & se donnait un maître ,  
Mon amitié s'affaiblirait peut-être :  
Je vous approuve , & vous avez raison ;  
Mais n'ayez plus ni crainte , ni soupçon.

( *Lui donnant un papier.* )

Voyez à quoi je me suis engagée.  
D'un grand fardeau me voilà soulagée !  
Je veux former un lien aujourd'hui ,

C 2

36 A D É L A I D E,

Dont la vertu soit le solide appui,  
Qui nous rendra, par des charmes durables,  
Tous deux heureux & tous deux respectables.  
Je me fais gré d'avoir pris ce parti!...  
Vous vous taisez?

F A R V I L L E.

Je reste anéanti!...

( *Avec véhémence.* )

Quoi! votre main écrit.... signe.... s'engage  
A renoncer aux nœuds du mariage!  
D'un vœu si beau vous vous applaudissez,  
Et tout exprès, moi, vous me choisissez  
Pour cette douce & tendre confidence!...  
Ignorez-vous combien elle m'offense?...  
Ignorez-vous?... Madame, apparemment  
Vous prétendez qu'on vous en signe autant.

A D É L A I D E.

Oh, point: c'est moi que ma promesse engage.

F A R V I L L E.

Quoi! si l'on m'offre un autre mariage?...

A D É L A I D E.

Consultez-vous; votre amie y consent.

F A R V I L L E.

Je suis flatté d'un tel consentement!

A D É L A I D E.

Mon Dieu! Quel ton!

F A R V I L L E.

Moi! que je me marie!...

Moi!.. là... moi, moi;... mais à qui, je vous prie?...

A qui, grand Dieu !

A D É L A Ï D E.

Je ne respire plus!...

Farville!...

F A R V I L L E.

Oh, Ciel ! tous mes vœux confondus!..

De vos regrets ma mort sera suivie... .

A D É L A Ï D E.

Ah ! je voudrais vous immoler ma vie.

F A R V I L L E.

Non, laissez-moi, je hais votre pitié.

Accablez-moi de votre inimitié ;

C'est mon espoir.

### S C E N E V.

FARVILLE, MEILLECOURT, ADÉLAÏDE.

F A R V I L L E, *se précipite dans les bras de Meillecourt, en lui remettant le billet d'Adélaïde.*

A H , Monsieur ! .. ah , mon père !  
Lisez, voyez : mon sort me désespère.  
Je suis perdu.

M E I L L E C O U R T, *après avoir lu.*

Laisssez-nous.... un instant.

Je sens les maux que votre cœur ressent.

( *Farville sort.* )

## SCENE VI.

MEILLECOURT, ADÉLAÏDE.

MEILLECOURT.

**A**I-JE bien lu?... Comment?... votre imprudence,  
En vérité, passe toute créance.  
Quoi! vous comptez à peine dix-huit ans,  
Et vous signez qu'à tout âge, en tout temps  
*(Il lui montre le billet & lui laisse entre les mains.)*  
On vous verra refuser l'hyménée!...  
Au célibat vous voilà destinée!  
Y pensez-vous?

ADÉLAÏDE.

Si je vous ai déplu,  
Excusez-moi; je ne l'ai pas voulu.  
Mais si je crains l'état du mariage,  
Si je frémis quand mon œil l'envise,  
Quel est mon crime en signant un écrit  
Que ma raison me dicte & me prescrit?

MEILLECOURT.

Quel est ton crime?... Eh bien, ma chère fille,  
Toi, mon enfant, en qui la vertu brille,  
Ce seul écrit... qui prouve ta candeur,  
Pouvait suffire à te perdre d'honneur.  
Connais Farville & son âme ingénue!  
Il m'a remis ce billet à ta vue;  
C'est de sa part un trait d'honnêteté;  
Mais la sottise ou la fatuité  
Pouvaient en faire un criminel usage.

Et le tourner à ton désavantage :  
 Qu'aurais-tu dit pour te justifier ?  
 Sur ses vertus on a beau se fier ,  
 Il faut , pour être estimé dans le monde ,  
 Que l'apparence à nos vertus réponde.

( *Adélaïde déchire imperceptiblement le billet.* )

De votre erreur je dois vous retirer ,  
 Et malgré moi je vais vous éclairer.  
 Cette amitié d'un sexe pour un autre ,  
 Fait le tourment ou la honte du vôtre ;  
 Le vice adroit en recueille le fruit ,  
 Et tôt ou tard la sagesse y pérît :  
 Oui , la naïve et douce confiance  
 Est trop souvent ce qui perd l'innocence ! . . .  
 Laissons cela . . . mon pupille , entre nous ,  
 Me paraissait un choix digne de vous :  
 Mais , s'il ne peut assujettir votre âme ,  
 Si vous craignez de partager sa flamme ,  
 Déclarez-lui , sans égard , sans pitié ,  
 Que vous n'avez pour lui nulle amitié ,  
 Défendez-lui jusqu'à votre présence ,  
 Et dans son cœur étouffez l'espérance.  
 De l'amitié lui présenter les noeuds ,  
 C'est en effet nourrir encor ses feux ;  
 C'est resserrer la chaîne qui le lie ,  
 C'est , en un mot , de la coquetterie.  
 Du don de plaire un si perfide emploi  
 Serait indigne & de vous & de moi ;  
 Mais je m'en fie à votre caractère . . .  
 Pensez-y bien : n'affligez point un père.      ( *It'sora* )

---

SCENE VII.ADÉLAÏDE, *seule.*

Qui? moi, coquette!... & mon père le croit.  
 On me le dit; il faut que cela soit:  
 Il est mon père,... il me chérit, il m'aime,  
 Et bien souvent on s'ignore soi-même....  
 Toi, dont les soins assidus & constans  
 M'ont fait penser peut-être avant le tems!  
 Toi, qui n'es plus!... ô respectable amie,  
 Dont l'hymen seul empoisonna la vie,  
 Et dont les jours, tissus par le malheur,  
 Me font haïr tous les penchans du cœur!...  
 Que n'ai-je, hélas! dans cette circonstance  
 Et ton courage & ton expérience!...  
 Il va venir; comment lui déclarer  
 Que pour jamais il faut nous séparer?  
 L'honneur l'ordonne, il faut bien m'y contraindre,  
 Et plus que lui je suis peut-être à plaindre.

---

## SCENE VIII.

ADÉLAÏDE, FARVILLE.

ADÉLAÏDE, *embarrassée.*

AH! vous voilà!

FARVILLE.

Mon abord vous surprend!

Mais loin de vous, hélas! je souffre tant!

Ah! pardonnez.

## C O M É D I E.

41

A D É L A Í D E.

Monsieur, j'ai mis en pièces  
Le seul écrit qui contînt mes promesses :  
On aurait pu, sans doute, en abuser.

F A R V I L L E.

Comment ?

A D É L A Í D E.

Je sc̄ais que l'on pouvait oser  
En concevoir une folle espérance....  
Je sc̄ais enfin que mon indifférence  
Peut seule ici vous guérir.

F A R V I L L E.

Et de quoi ?

A D É L A Í D E.

De ce penchant que vous avez pour moi ;  
D'un sentiment cruel & tyranique,  
Dont votre cœur fait son plaisir unique.  
D'un sentiment trop prompt à se flatter,  
Que je ne puis, ni ne dois écouter.

F A R V I L L E.

Me guérir !... moi !... ni vous, ni le Ciel même  
N'empêcherez que ce cœur ne vous aime.  
C'est trop long-temps enfin dissimuler.  
Accablez-moi : mais je dois vous parler.  
Oui, si votre âme à mes vœux est ravie,  
Je n'ai plus rien qui m'attache à la vie.  
Que dis-je ? ô Ciel !... Ce transport douloureux  
Vous rend l'amour encor plus odieux !....  
O vous, que suit la paix de l'innocence !  
Vous, que le Ciel forma pour l'indulgence !

## ADELAÏDE,

Conduisez-moi ; gouvernez mes penchans ;  
 Inspirez-moi ces soins vrais & touchans,  
 Cette vertu douce, modeste, unie,  
 Trésor de l'homme & charme de la vie :

(*Tombant à ses genoux.*)

Vous le pouvez. J'implore vos bontés ;  
 Calmez d'un mot mes esprits agités ;  
 Regardez-moi.

ADELAÏDE, *embarrassée.*

(*A part.*)

Levez-vous.... Ah! mon père,

(*A Farville.*)

Vous l'exigez !.... Craignez de me déplaire....  
 Ou renoncez, Farville, à vos projets,  
 Ou quirrez-moi.

FARVILLE, *se levant avec dépit.*

Je vous quitte à jamais !...

(*Revenant sur ses pas, & tout en larmes.*)

Eh bien, cruelle, êtes-vous satisfaite ?

ADELAÏDE.

Au moins, Monsieur, je ne suis point coquette ;  
 Mon amitié n'entretient point vos feux,  
 Ne nourrit point votre espoir & vos vœux ;  
 Et je n'ai point, quand votre ame s'abuse,  
 La vanité dont sans doute on m'accuse.

FARVILLE, *après un instant de surprise.*  
 Non, c'est en vain que vous me rebutez,  
 Et je crains peu des dédains affectés.  
 Je me trompais : ce farouche langage  
 De votre cœur est une fausse image.

Quoi ! vous croyez....

F A R V I L L E.

Je crois que vous m'aimez.

Oui, ces froideurs, ces mépris confirmés,  
Cet air glacé, ce front triste & sévère,  
Qui ne font point dans votre caractère,  
De votre amour sont les plus sûrs témoins;  
Si vous n'aimiez.... vous affecteriez moins.

A D É L A Í D E, *voulant lui imposer.*

Mais, Monsieur....

F A R V I L L E.

Non, vous vous trompez vous-même,  
Et sur ce point votre erreur est extrême.  
Vous avez beau vous armer de rigueur;  
L'Amour souvent se rend maître d'un cœur  
A son insu.... Vous croyez que sa flamme  
Dans un instant brûle & ravage l'âme;  
Qu'il a toujours les yeux baignés de pleurs,  
Et qu'il ne vit qu'au milieu des douleurs:  
Mais ce portrait n'est rien moins que sincère.  
L'Amour se plie à notre caractère.  
S'il est dans moi, vif & rempli d'ardeur,  
Il est dans vous sage & plein de douceur.  
Eh quoi ! ces foins, cet intérêt si tendre  
Qu'à mon bonheur vous avez daigné prendre,  
Ces doux plaisirs si conformes aux miens  
Que vous goûtiez dans tous nos entretiens,  
Cette amitié si sensible & si vive,

## A D É L A I D E ,

Cette bonté si vraie & si naïve ;  
 Cet écrit même ... oui , ce fatal écrit ,  
 Cette promesse où vous avez souscrit  
 De fuir l'amour & les nœuds d'hyménée ...  
 Vous rougissez ! Je vous ai devinée :  
 L'amour vous parle : il parle en ma faveur ;  
 Vous ressentez mon trouble & mon ardeur.  
 Adélaïde ! ...

A D É L A I D E , *après un instant de silence & toute en larmes.*

Hélas ! oui , je vous aime ,  
 Il est trop vrai ; ma peine en est extrême.

F A R V I L L E .

Quoi ! vous m'aimez ? ... vous m'aimez ?

A D É L A I D E .

J'en gémis.

J'étais à moi , je me l'étais promis ;  
 Je vais avoir le malheur de dépendre.

F A R V I L L E .

Non , c'est moi seul , c'est l'Amant le plus tendre ,  
 Le plus soumis , qui recevra vos loix.

Calmez , ô Ciel ! le trouble où je vous vois !

Quoi ! vous craignez ....

A D É L A I D E .

Dans le siècle où nous sommes ,  
 Comment , hélas ! ne pas craindre les hommes ?  
 De quelqu'objet que leurs sens soient charmés ,  
 Ils n'aiment plus si-tôt qu'ils sont aimés.

## COMÉDIE.

45

### F A R V I L L E.

Ah ! qui vous voit & qui vous rend sensible,  
Juge aisément l'inconstance impossible . . .  
Mais vous avez devant les yeux Dorval :  
A vous entendre, Hortense fait donc mal ?  
Elle s'abuse en voulant être unie ,  
Et tôt ou tard elle en sera punie ?  
Lui , ce Dorval que vous estimez tant ,  
N'est à vos yeux qu'un fourbe , un inconstant !  
Que dis-je ? . . . ô Ciel ! vous qui parlez , vous-même ,  
( Tout est permis à ma douleur extrême . )  
Vous jugez donc votre cœur faux , léger.  
Ingrat , volage , & tout prêt à changer ! . . .

( *A genoux.* )

Vous frémissez . . . Pardon. Je vous conjure  
Par votre cœur où règne la droiture ,  
Ce cœur naïf & rempli de bonté ,  
Ce cœur sublime en sa simplicité ! . . .  
Croyez qu'il est des époux plus sensibles ,  
Et de leur foi gardiens incorruptibles ,  
Pour qui l'hymen est un lien sacré ;  
Et qui , goûtant un bonheur ignoré ,  
Respirent , près d'une épouse fidelle ,  
Un amour pur & vertueux comme elle.

### A D È L A Ï D E.

Où prenez-vous un charme si flatteur ?  
Et quel est donc ce pouvoir séducteur ?  
Si vous saviez . . . Hélas ! j'aime à vous croire ,

Vous remportez aisément la victoire.

(*Elle le fait relever.*)

Oui, si le Ciel fit des mariés constants,  
 Dont l'amour soit à l'épreuve du temps,  
 C'est vous, sans doute... Oui, je crois que vous l'êtes.  
 Pardonnez-moi mes alarmes secrètes;  
 C'est un défaut peut-être.... mais enfin,  
 Soyez content, vous obtiendrez ma main....  
 Mais il s'agit d'être heureux... L'hyménéée  
 Va de ma sœur fixer la destinée:  
 Laissons les faire, & soyons-en témoins:  
 Observons bien leur tendresse & leurs soins.  
 Si leur bonheur nous paraît bien solide,  
 Soit ; nous prendrons leur exemple pour guide.  
 Jeunes tous deux, comme tous deux constants,  
 Nous pouvons bien attendre quelque tems.

---

### S C E N E IX.

HORTENSE, MEILLECOURT, ADÉLAÏDE,  
 FARVILLE, DORVAL.

D O R V A L, *avec empressement, à Farville.*

E H bien!... Mais quoi! Qu'est-ce?

F A R V I L L E, *avec la plus grande tristesse.*  
 Eh bien! elle m'aime.

H O R T E N S E.

Mais votre joie, à vrai dire, est extrême!

## COMÉDIE.

47

F A R V I L L E , à Hortense .

Vous me voyez , Madame , au désespoir !

D O R V A L .

Vous n'êtes pas facile à concevoir :  
C'est un amour d'une nouvelle espèce .

F A R V I L L E .

Elle me fait l'aveu de sa tendresse :  
Mais elle veut observer vos amours ,  
De votre hymen examiner le cours ;  
Jugez vous-même à quand mon mariage .

H O R T E N S E .

Eh ! oui , vraiment ; c'est un projet fort sage ,  
Très-raisonnable , & qui montre un grand sens ;  
Vouloir ainsi s'instruire à mes dépens ! . . .

D O R V A L , *se montrant lui-même*.

Parlez , ma sœur : Est-ce nous , est-ce Hortense  
Qui vous inspire un peu de défiance ?  
En tout ceci me voilà compromis !

A D É L A Í D E .

J'ai tort , Dorval , & tout vous est permis .

M E I L L E C O U R T , à Adélaïde .

Contre l'hymen vous n'avez plus d'asile ,  
Ma fille ; il faut récompenser Farville .  
L'Amour vous parle , il faut remplir son vœu ;  
Et votre main doit suivre votre aveu .  
Si vous m'aimez , si toujours votre père  
Fut à vos yeux un ami nécessaire ,  
Si mes bontés ont quelque droit sur vous ,  
Obéissez : embrassez votre époux .

48 ADÉLAÏDE, COMÉDIE.

FARVILLE, se précipite aux pieds d'Adélaïde, dont il baise la main.

ADÉLAÏDE, après un instant de silence.

Ah! je le sens, mon cœur fut trop timide,  
Et c'est au vôtre à me servir de guide.

FARVILLE, en larmes.

Adélaïde!... Ah! je dois respirer  
Pour vous servir & pour vous adorer!  
Et puis-je, au gré de ma reconnaissance?...

ADÉLAÏDE.

Soyez heureux, voilà ma récompense.

DORVAL.

On peut haïr & l'Amour & ses feux.  
Mais si l'Amant est tendre & vertueux,  
Le cœur bientôt se met de la partie,  
Et l'on se rend malgré l'Antipathie

FIN.



---

J'ai lu par ordre de M. le Lieutenant-Général de Police, 'Adélaïde, ou l'Antipathie pour l'Amour, Comédie en deux Actes, & je n'y ai rien trouvé qui m'ait paru devoir empêcher la représentation, ni l'impression. A Paris, le 6 Avril 1780. S U A R D.

Vu l'Approbation, permis de représenter & imprimer. A Paris,  
le 8 Avril 1780. LE NOIR.

---

De l'Imprimerie de CAILLEAU, rue S. Severin.